



## FLOATING WATER LOUNGER

(GB)

### FLOATING WATER LOUNGER

Operation and safety notes

(PL)

### HAMAK WODNY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

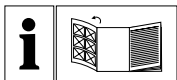
(DE) (AT) (CH)

### WASSERHÄNGEMATTE

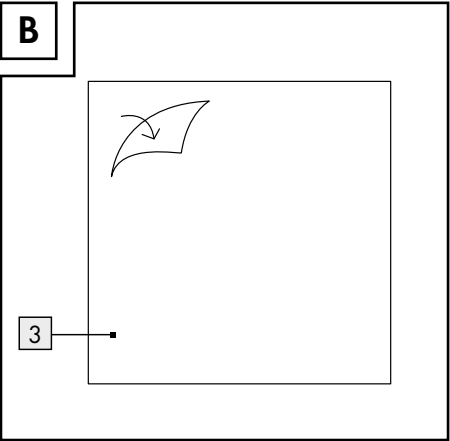
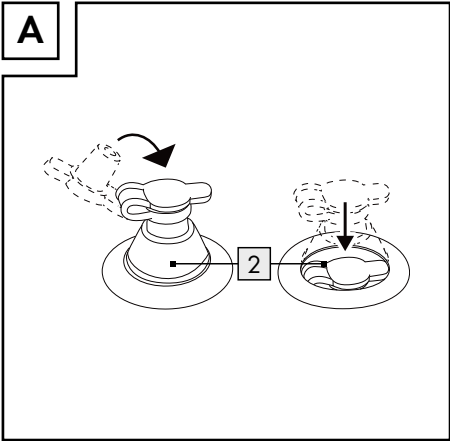
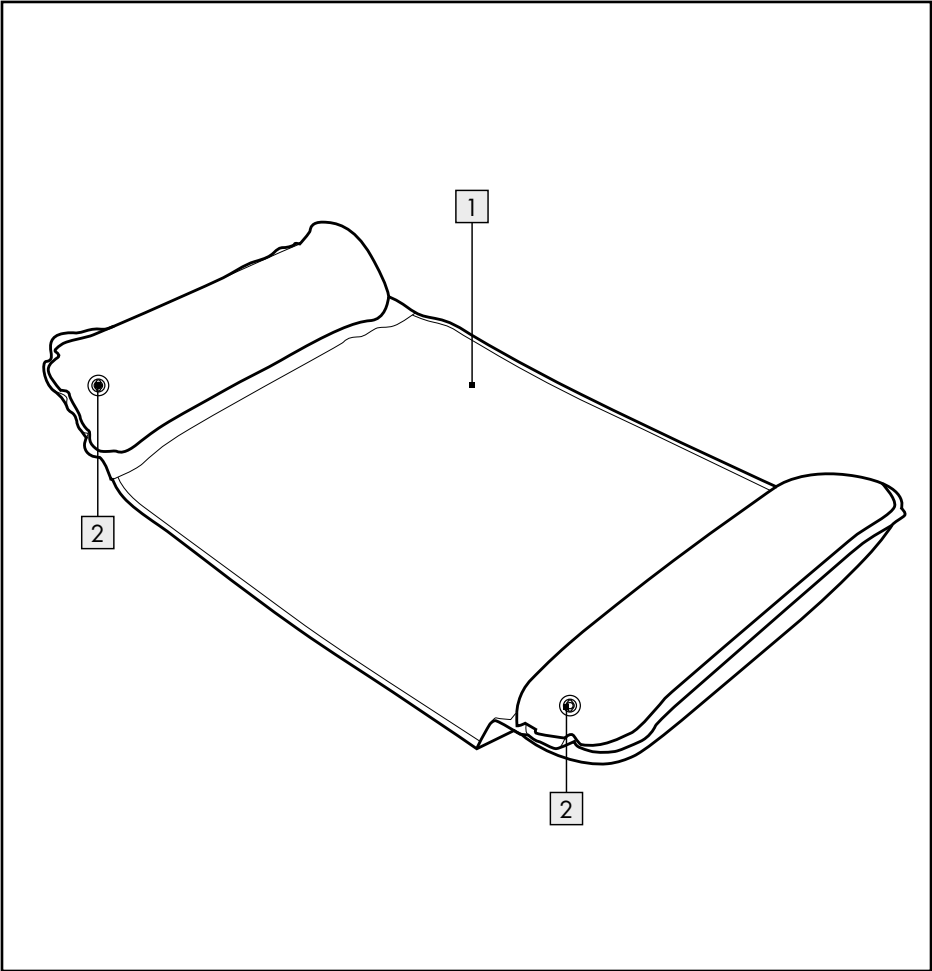
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 461195\_2307

(PL)



|          |                                              |        |    |
|----------|----------------------------------------------|--------|----|
| GB       | Operation and safety notes                   | Page   | 5  |
| PL       | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa | Strona | 11 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise          | Seite  | 18 |





**List of pictograms used**..... Page 6

**Introduction**..... Page 6

    Intended use..... Page 6

    Description of parts..... Page 6

    Technical data..... Page 6

    Scope of delivery..... Page 6

**Safety advice**..... Page 6

**Pictograms**..... Page 7

**Operation**..... Page 9

    Letting in air..... Page 9

    Letting air out..... Page 9

**Maintenance**..... Page 9

**Cleaning and care**..... Page 9

    Storage instruction..... Page 9

    Repairing the product..... Page 9

**Disposal**..... Page 10

**Warranty**..... Page 10

    Warranty claim procedure..... Page 10

    Service..... Page 10

## List of pictograms used



Safety information  
Instructions for use

## Floating Water Lounger

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

**DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!**

### ● Intended use

This product is not suitable for children under 14 year of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use. This product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article and is only suitable for swimmers!

**Attention!** The user surface is the side with the valves and symbols.

### ● Description of parts

- 1 Floating Water Lounger (HG10982A/ HG10982B/ HG10982C)
- 2 Valve
- 3 Repair patch

### ● Technical data

Dimensions  
(inflated): approx. 120 x 72 x 17 cm  
(L x W x H)

Weight: approx. 0.225 kg

Max. No.  
of persons: 1 person

Max. load: 100 kg

Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)

Material: PVC

### ● Scope of delivery

- 1 Floating Water Lounger (HG10982A/ HG10982B/ HG10982C)
- 1 Repair patch
- 1 Instructions for use



### Safety advice

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**



#### **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND**

**CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.



#### **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!**

There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present. For swimmers only!

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** The product is not suitable for use as a floatation aid! A person who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in.

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function. Use the device only for its intended purpose.

**⚠** Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.

- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to injury and product damages as well as influence the product's functions negatively.

- Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.

- Do not use the product if air is escaping.

**⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.

- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

**⚠ CAUTION!** The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch **3** out of the reach of children.

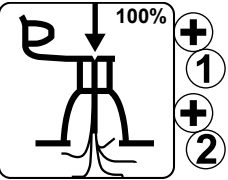
**⚠ WARNING!** Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC

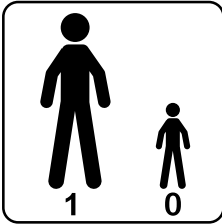
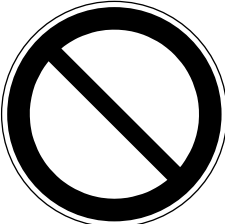
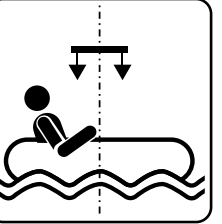
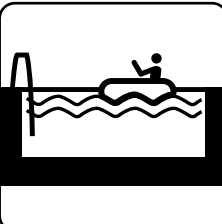
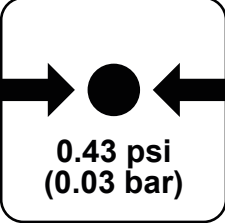
items. This can lead to discoloration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

## ● Pictograms

**⚠ WARNING!** Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

|                                                                                     |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|    | Mandatory action sign                                            |
|   | Swimmers Only!                                                   |
|  | Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation. |

|                                                                                                                                |                                                                                                                           |                                                                                                                              |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                | <p>Numbers of users<br/>adults/children</p>                                                                               |                                             | <p>Prohibition sign</p>                                    |
|                                                | <p>Read instructions<br/>first.</p>                                                                                       |                                             | <p>Not for children<br/>14 years of age<br/>and below.</p> |
| <p><b>HG10982A/HG10982B/<br/>HG10982C</b></p>  | <p>Max. load<br/>capacity</p>                                                                                             |                                             | <p>Warning<br/>action sign</p>                             |
| <br><input type="checkbox"/>                  | <br><input checked="" type="checkbox"/> |                                            | <p>No protection<br/>against drowning.</p>                 |
|                                              | <p>Pool use only.</p>                                                                                                     | <br><p><b>0.43 psi<br/>(0.03 bar)</b></p> | <p>Design working<br/>pressure</p>                         |



## ● Operation

**Note:** Before using the product for the first time, an adult should check it carefully for holes, porous places and/or seams that are not airtight.

**Recommendation:** Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

## ● Letting in air

**CAUTION!** Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C.

Otherwise this may result in damage to the product.

**Note:** The product should only be inflated by an adult. Do not overinflate the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

**IMPORTANT!** Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valves [2]. Inflate all the air chambers until the item is taut enough. Close the valve caps and press the valves [2] down by applying light pressure for each chamber (see fig. A).
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.

## ● Letting air out

- Pull the valves [2] out and press the valve stems lightly so that the air can escape.

**Note:** Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation of mould, bad odours and discoloration.

## ● Maintenance

- The product must be checked for damage before each use.

## ● Cleaning and care

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

## ● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in a dark, dry place – out of reach of children.

**Note:** The ideal storage temperature is 10–20 °C.

- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

## ● Repairing the product

**Note:** Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair patch [3]. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from the product (see section “Letting air out”).

- Cut the repair patch **3** to suit the size of the hole.  
**Note:** Ensure that the repair patch **3** is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch **3** and pull off the protective foil (see fig. B).
- Place the repair patch **3** on the hole and press it down firmly. If necessary, place a heavy object on the repair patch **3**.
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

– free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 461195\_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **(GB) Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

|                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów .....</b>             | <b>Strona 12</b> |
| <b>Wstęp .....</b>                                         | <b>Strona 12</b> |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem .....                       | Strona 12        |
| Opis części .....                                          | Strona 12        |
| Dane techniczne .....                                      | Strona 12        |
| Zawartość .....                                            | Strona 12        |
| <b>Wskazówki bezpieczeństwa .....</b>                      | <b>Strona 12</b> |
| <b>Piktogramy .....</b>                                    | <b>Strona 13</b> |
| <b>Obsługa .....</b>                                       | <b>Strona 15</b> |
| Pompowanie powietrza .....                                 | Strona 15        |
| Wypuszczenie powietrza .....                               | Strona 15        |
| <b>Konserwacja .....</b>                                   | <b>Strona 15</b> |
| <b>Czyszczenie i pielęgnacja .....</b>                     | <b>Strona 15</b> |
| Wskazówki dotyczące przechowywania .....                   | Strona 15        |
| Naprawa produktu .....                                     | Strona 16        |
| <b>Utylizacja .....</b>                                    | <b>Strona 16</b> |
| <b>Gwarancja .....</b>                                     | <b>Strona 16</b> |
| Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... | Strona 16        |
| Serwis .....                                               | Strona 17        |

## Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa  
Instrukcja postępowania

## Hamak wodny

### ● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

**NIEPRZESTRZEGANIE I NARUSZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE PROWADZIĆ DO ZAGROŻEŃ, TAKICH JAK URAZY I ŚMIERĆ, NP. PRZEZ UTONIĘCIE!**

### ● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Ten produkt nie nadaje się jako pomoc do pływania, zabawka do wody, artykuł do uprawiania sportów zimowych i jest przeznaczony tylko dla osób umiejących pływać!

**Uwaga!** Powierzchnia użytkowa to strona z wentylami i symbolami.

### ● Opis części

- 1 Hamak wodny (HG10982A/HG10982B/HG10982C)
- 2 Wentyl
- 3 Łatka naprawcza

### ● Dane techniczne

|                              |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| Wymiary<br>(po nadmuchaniu): | ok. 120 x 72 x 17 cm<br>(dł. x szer. x wys.) |
| Ciężar:                      | ok. 0,225 kg                                 |
| Maks. ilość osób:            | 1 osoba                                      |
| Maks. obciążenie:            | 100 kg                                       |
| Ciśnienie znamionowe:        | 0,43 psi (0,03 bar)                          |
| Materiał:                    | PVC                                          |

### ● Zawartość

- 1 hamak wodny (HG10982A/HG10982B/HG10982C)
- 1 łatka naprawcza
- 1 instrukcja obsługi



### Wskazówki bezpieczeństwa

**WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!**



**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ UTONIĘCIE!** Istnieje zagrożenie życia przez utonięcie. Ewentualnie należy uzyć

pomocy do pływania. Nigdy nie przebywać samemu w wodzie. Należy zwrócić uwagę, aby zawsze była obecna przynajmniej jedna odpowiednio wykwalifikowana osoba. Nadaje się tylko dla osób potrafiących pływać!

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Produkt nie jest przeznaczony jako pomoc w pływaniu! Jeśli osoby się zeslizgną, mogą w krótkim czasie się utopić, nawet jeśli przebywają w wodzie, w której sięgają dna.

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Nigdy nie stosować produktu w głębokich wodach. Stosować go wyłącznie w płytkich wodach. Wody są płytkie, jeśli użytkownik produktu może siedzieć na dnie, a jego głowa wystaje z wody (patrz odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

**⚠** Zwracać uwagę na to, żeby nie wpompować za dużo powietrza do produktu. W innym razie produkt może pęknąć.

■ Produktu mogą używać tylko osoby, które zaznajomione są ze wskazówkami bezpieczeństwa.

■ Proszę przestrzegać maksymalnego najwyższego obciążenia. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do obrażeń i uszkodzeń produktu i negatywnie wpłynąć na jego funkcje produktu.

■ Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że mogą takie być.

■ Nie używać produktu, jeżeli ulatnia się powietrze.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!** Nie rozpalać ognia w pobliżu produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

■ Nie używać produktu na twardych lub kamiennych powierzchniach, w innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

■ Produkt trzymać z dala od szpiczastych przedmiotów. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Podczas wchodzenia na produkt komory powietrzne mogą być wciśnięte pod powierzchnię wody. To oraz nierównomierne rozłożenie ciężaru na produkcie może prowadzić do przewrócenia się.

■ Łatkę naprawczą [3] należy przechowywać z dala od dzieci.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Unikać stosowania kremów z filtrem przeciwsłonecznym i produktów do pielęgnacji skóry, które zawierają alkohol. Produkty do ochrony przeciwsłonecznej i pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą rozpuszczać powłokę barwiącą produktu. Może to spowodować odbarwienia na ciele, ubraniach lub innych przedmiotach mających kontakt z produktem.

■ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produktu należy używać wyłącznie wówczas, gdy jest on w nienagannym stanie!

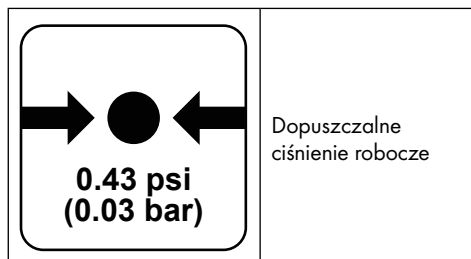
## ● Piktogramy

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Zanim użyje się produktu, należy zwrócić uwagę na umieszczone na nim piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.

|                                                                                     |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|   | Ogólne znaki nakazu                 |
|  | Tylko dla osób potrafiących pływać! |

|                                               |                                                                        |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                               | <p>Całkowicie nadmuchać komory powietrza. W oznaczonej kolejności.</p> |
|                                               | <p>Liczba użytkowników: dorośli/dzieci</p>                             |
|                                               | <p>Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.</p>                         |
| <p><b>HG10982A/HG10982B/<br/>HG10982C</b></p> |                                                                        |
|                                               | <p>Maks. obciążenie</p>                                                |
|                                               |                                                                        |
| <input type="checkbox"/>                      | <input checked="" type="checkbox"/>                                    |
| <p>Sprzęt wymaga wyważenia.</p>               |                                                                        |

|  |                                                  |
|--|--------------------------------------------------|
|  | <p>Używać wyłącznie w basenie.</p>               |
|  | <p>Ogólne znaki zakazu</p>                       |
|  | <p>Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.</p> |
|  | <p>Ogólne znaki ostrzegawcze</p>                 |
|  | <p>Brak ochrony przed utonięciem.</p>            |



takich warunkach należy ewentualnie spuścić powietrze, aby zapobiec przepełnieniu.

- Produkt należy rozłożyć i kontrolować pod względem dziur, pęknięć i innych uszkodzeń.
- Otworzyć wentyle [2]. Nadmuchać wszystkie komory powietrza, aż produkt będzie wystarczająco twardy. Zamknąć zatyczkę wentyli i wcisnąć wentyle [2] w dół, wywierając lekki nacisk przy każdej komorze powietrza (patrz rys. A).
- Zwrócić uwagę na to, aby komory powietrza były równomiernie wypełnione powietrzem.

## ● Obsługa

**Wskazówka:** Przed pierwszym użyciem osoba dorosła powinna dokładnie skontrolować produkt pod kątem dziur, porowatych i/lub nieszczelnych miejsc.

**Zalecenie:** Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

## ● Pompowanie powietrza

**OSTROŻNIE!** Dmuchane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

**Wskazówka:** Pompowania powinny się podejmować z zasady osoby dorosłe. Należy uważać na to, aby nie wpompować do produktu zbyt dużej ilości powietrza. W żadnym wypadku nie używać sprężarki. Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używać wyłącznie pomppek ręcznych i/lub pomppek, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchi- wanych produktów plastikowych.

**WAŻNE!** Należy pamiętać o tym, że temperatura powietrza i warunki atmosferyczne oddziałują na ciśnienie powietrza w produktach nadmuchi- wanych. Przy zimnej pogodzie ciśnienie powietrza w produkcie maleje, ponieważ powietrze kurczy się. W takich warunkach należy ewentualnie dodać po- wietrza. Przy upale powietrze rozszerza się. W

## ● Wypuszczenie powietrza

- Wyjąć wentyle [2] i lekko ścisnąć trzonki wentyli, aby powietrze mogło się ulotnić.
- Wskazówka:** Należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy przed złożeniem. Zapobiega to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

## ● Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępiącej się ścierki.
- W żadnym wypadku nie używać żrących lub szorujących środków czyszczących.

## ● Wskazówki dotyczące przechowywania

- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W innym razie mogą pojawić się plamy wilgoci i pleśń.

- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym miejscu – poza zasięgiem dzieci.  
**Wskazówka:** Idealna temperatura przechowywania wynosi 10–20 °C.
- Należy uważać na to, aby podczas przechowywania nie doszło do styczności produktu z ostrymi przedmiotami.

## ● Naprawa produktu

**Wskazówka:** Małe uszkodzenia można naprawić samodzielnie przy pomocy dostarczonej łatki naprawczej [3]. W przypadku większych uszkodzeń należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego.

- Należy najpierw wypuścić powietrze z produktu (patrz akapit „Wypuszczenie powietrza”).
- Wyciąć łatkę naprawczą [3] odpowiednio do wielkości dziury.  
**Wskazówka:** Zwrócić uwagę, aby łatka naprawcza [3] była większa od dziury i wychodziła poza jej brzegi.
- Zaokrąglić boki łatki naprawczej [3] i ściągnąć folię ochronną (patrz rys. B).
- Umieścić łatkę naprawczą [3] na dziurze i mocno przydusić. Ewentualnie postawić na łatkę naprawczą [3] ciężki przedmiot.
- Odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie

przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:



Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 461195\_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

### **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@idl.pl](mailto:owim@idl.pl)

**Legende der verwendeten Piktogramme**..... Seite 19

**Einleitung**..... Seite 19

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... Seite 19

Teilebeschreibung ..... Seite 19

Technische Daten ..... Seite 19

Lieferumfang..... Seite 19

**Sicherheitshinweise**..... Seite 19

**Piktogramme**..... Seite 20

**Bedienung**..... Seite 22

Luft einlassen ..... Seite 22

Luft ablassen..... Seite 22

**Wartung**..... Seite 22

**Reinigung und Pflege**..... Seite 22

Hinweise zur Lagerung ..... Seite 22

Produkt reparieren ..... Seite 23

**Entsorgung**..... Seite 23

**Garantie**..... Seite 23

Abwicklung im Garantiefall..... Seite 23

Service ..... Seite 24

## Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen

## Wasserhängematte

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!**

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

**Achtung!** Die Benutzeroberfläche ist die Seite mit den Ventilen und Symbolen.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Wasserhängematte (HG10982A/HG10982B/HG10982C)
- 2 Ventil
- 3 Reparaturflicken

### ● Technische Daten

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Maße<br>(aufgeblasen): | ca. 120 x 72 x 17 cm<br>(L x B x H) |
| Gewicht:               | ca. 0,225 kg                        |
| Max. Personenzahl:     | 1 Person                            |
| Max. Beladung:         | 100 kg                              |
| Nennndruck:            | 0,43 psi (0,03 bar)                 |
| Material:              | PVC                                 |

### ● Lieferumfang

- 1 Wasserhängematte (HG10982A/HG10982B/HG10982C)
- 1 Reparaturflicken
- 1 Bedienungsanleitung



### Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**



#### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.



**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN!** Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine

fachkundige Person anwesend ist. Nur für Schwimmer geeignet!

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Personen ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in stehetiefem Wasser aufhalten.

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

**⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**⚠️** Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

- Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die maximale Höchstlast. Ein Überschreiten der Gewichtsgrenze kann zu Verletzungen und Produktschäden führen sowie die Funktionen des Produkts negativ beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden zu sehen sind oder vermutet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.

**⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

**⚠️ WARNUNG!** Wenn Sie auf das Produkt steigen, können die Luftkammern unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dies sowie eine ungleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Produkt können dazu führen, dass es umkippt.

- Halten Sie den Reparaturflicken **3** von Kindern fern.

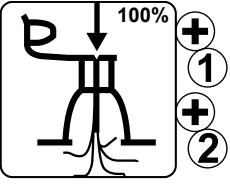
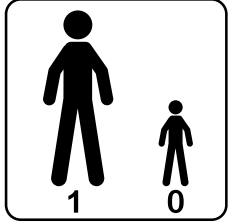
**⚠️ WARNUNG!** Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.

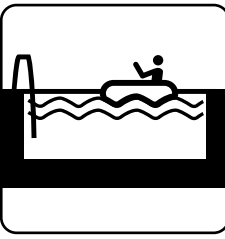
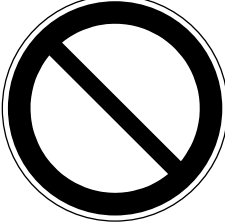
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

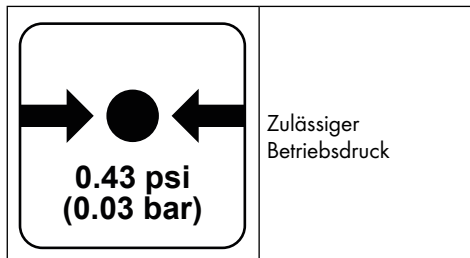
## ● Piktogramme

**⚠️ WARNUNG!** Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

|                                                                                     |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   | Allgemeines Gebotszeichen |
|  | Nur für Schwimmer!        |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 | <p>Luftkammern vollständig aufblasen.<br/>In gekennzeichneteter Reihenfolge.</p>                                                                                      |
|                                                 | <p>Anzahl der Benutzer:<br/>Erwachsene / Kinder</p>                                                                                                                   |
|                                                 | <p>Zuerst Bedienungsanleitung lesen.</p>                                                                                                                              |
| <p><b>HG10982A/HG10982B/<br/>HG10982C</b></p>  | <p>Max. Belastbarkeit</p>                                                                                                                                             |
| <br><input type="checkbox"/>                  | <br><input checked="" type="checkbox"/> <p>Gerät erfordert das Ausbalancieren.</p> |

|                                                                                     |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|    | <p>Nur im Schwimmbecken benutzen.</p>    |
|    | <p>Allgemeines Verbotsschild</p>         |
|    | <p>Nicht für Kinder unter 14 Jahren.</p> |
|   | <p>Allgemeines Warnschild</p>            |
|  | <p>Kein Schutz gegen Ertrinken.</p>      |



## ● Bedienung

**Hinweis:** Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und/oder undichte Nähte untersuchen lassen.

**Empfehlung:** Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

## ● Luft einlassen

**VORSICHT!** Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

**Hinweis:** Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

**WICHTIG!** Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie die Ventile **2**. Blasen Sie alle Luftkammern auf, bis das Produkt fest genug ist. Schließen Sie die Ventilkappen und drücken Sie die Ventile **2** nach unten, indem Sie bei jeder Luftkammer einen leichten Druck ausüben (s. Abb. A).
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig nacheinander mit Luft gefüllt werden.

## ● Luft ablassen

- Ziehen Sie die Ventile **2** heraus und drücken Sie leicht auf die Ventilschäfte, damit die Luft entweichen kann.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verfärbungen.

## ● Wartung

- Das Produkt muss vor jedem Gebrauch auf Schäden überprüft werden.

## ● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

## ● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.

- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.

**Hinweis:** Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

## ● Produkt reparieren

**Hinweis:** Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Reparaturflickens **3** selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe Abschnitt „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken **3** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken **3** größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens **3** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab (s. Abb. B).
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **3** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken **3**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 461195\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10982A/HG10982B/HG10982C  
Version: 01/2024

Last Information Update · Stan informacii · Stand der Informationen:  
10/2023 · Ident.-No.: HG10982A/B/C102023-PL

---

IAN 461195\_2307